BADABULLE

SERVICE@BADABULLE.FR

service consommateur / consumer service

Badabulle • 14 rue Jacqueline Auriol
Parc Industriel des Gravanches
63051 CLERMONT-FERRAND Cedex 2 • France
Badabulle est une marque de Babymoov Group
Badabulle is a brand of the Babymoov Group
Badabulle ist eine Marke von Babymoov

BADABULLE.COM

EN 14350:2020

Ref. B005007

FR **INFORMATIONS À CONSERVER**
Lire attentivement les instructions d'emploi et conserver ces informations pour consultation ultérieure.

Conseils d'utilisation
Les pailles ne conviennent pas aux enfants de moins de 6 mois. Veiller à bien visser le bague au col de la tasse pour éviter les fuites éventuelles. Pour éviter tout risque de fuite lors du transport de la tasse et également pour garantir la propreté de la paille, veiller à bien refermer l'couverture coulissante sur le couvercle entre chaque utilisation.

Nettoyage et entretien
Avant la première utilisation, nettoyer le produit, puis immerger le biberon ou la tasse dans l'eau bouillante pendant 5 min par mesure d'hygiène. Avant toute utilisation suivante, nettoyer avec soin par mesure d'hygiène. Toutes les parties comportant des surfaces cachées; mais aussi lesquelles des denrées alimentaires sont entrées en contact, doivent être minutieusement lavées avec de l'eau savonneuse et rincées à l'eau claire afin d'éliminer tous résidus Lors du nettoyage, veiller à retirer la paille(s) et le(s) joint(s) coulissant(s). Pour la retirer, dévisser le couvercle de la tasse(bol), puis dégager la paille (bi en ouvrant le rabat coulissant(s). Retirer maintenant le capuchon en silicone(s) et se trouvant sous le bouchon et ensuite, tirer la paille vers le bas en la maintenant bien sur la partie supérieure. Une fois lavée, pour la remettre en place, glisser la paille dans l'ouverture par le dessous du couvercle. Une fois que la paille a été glissée dans le trou, tirer la partie supérieure de la paille, pour la faire bien dépasser du couvercle. Tirer jusqu'à entendre un bruit sec, la paille est alors correctement installée. Veiller à bien remettre le capuchon en silicone pour empêcher toute fuite. Veiller à bien resserer le couvercle pour éviter tout risque de fuite, utiliser les repères pour vérifier que le couvercle est bien fermé hermétiquement. Ne pas utiliser de produits abrasifs ou agressifs comme les détergents. Rincer abondamment à l'eau et sécher soigneusement la tasse et les accessoires. Il n'est pas recommandé de nettoyer les articles au lave-vaisselle car plus agressif que le lavage classique. L'article pourrait s'opaquéfier avec le temps et les décorations pourraient de dégrader. S'ils ne sont pas utilisés, les ranger dans un endroit propre et sec, à l'abri des rayons directs du soleil et des sources de chaleur.

Pour la sécurité et la santé de votre enfant
AVERTISSEMENT !
La fêlée continue et prolongée de liquides peut entraîner l'apparition de caries dentaires. Toujours vérifier la température de l'aliment avant de donner le biberon. Jeter au moindre signe de détérioration ou de fragilité. Garder tous les éléments non utilisés hors de portée des enfants. Ne jamais attacher à des cordons, rubans, lacets ou des éléments vestimentaires lâches. Votre enfant pourrait s'étrangler. Ce produit doit toujours être utilisé sous la surveillance d'un adulte.Des accidents se sont produits lorsque des bébés ont été laissés sans surveillance avec un article pour l'alimentation liquide à cause de la chute du bébé ou si l'article a été désassemblé ; des caries dentaires peuvent survenir chez le jeune enfant même s'il consomme des liquides non sucrés. Elles peuvent en effet apparaître si le bébé utilise le biberon/la tasse pendant des périodes prolongées le jour et surtout la nuit, lorsque le flux de salive se réduit ou si le biberon/la tasse est utilisé(e) en guise de sucette.Ne pas utiliser si des signes de détérioration ou de fragilité de l'emballage principal ou du produit sont présents.Redoubler de prudence en cas de chauffage au micro-ondes. Il peut engendrer localement des températures trop élevées. Toujours mélanger l'aliment une fois chauffé et vérifier la température avant de donner la nourriture.

Antes da primeira utilização, coloque biberões, tetinas e acessórios em água a ferver durante 5 minutos e deixe secar a arrefecer antes de utilizar. Limpe o artigo antes de cada utilização. Imediatamente após cada utilização, desmonte o biberão na integra para limpar separadamente todos os acessórios (tampa, palhinha, etc.) minuciosamente, com água e sabão.Ao limpar, remova a palhinha e lave-a meticulosamente. Para removí-la, desenrosque a tampa (bi da caneca e em seguida solte a palhinha (a) abrindo a aba deslizante (c). Remova a tampa de silicone (d) que se encontra por baixo da tampa e, em seguida, puxe-a para cima. Uma vez lavada, para voltar a colocá-la na posição, deslize a palhinha para dentro da abertura situada sob a tampa. Quando tiver deslizado a palhinha para dentro do orifício, puxe a palhinha pela parte superior para fazê-la ressair da tampa. Puxe até ouvir um ruído seco, o qual indica que a palhinha está corretamente instalada. Volte a colocar a tampa de silicone (d) para impedir qualquer fuga. Não utilize produtos abrasivos ou agressivos como os detergentes. Enxagúe com quantidades abundantes de água e seque cuidadosamente o biberão e respectivos acessórios. Não se recomenda limpar os artigos na máquina da loiça dado que está é uma lavagem mais agressiva do que a lavagem clássica. O artigo poderá tornar-se opaco com a passagem do tempo e as decorações do biberão poderão degradar-se. No caso de não serem utilizados, arrume-os num local limpo e seco, ao abrigo dos raios directos do sol/calor e das fontes de calor

Para a segurança da sua criança - ADVERTÊNCIA!
A sucção continua e prolongada de líquidos pode causar cáries dentarias. Verificar sempre a temperatura dos líquidos antes de dar de beber ao bebé. Manter todos os componentes que não usar for a do alcance das crianças. Deitá-la fora ao primeiro sinal de que está danificada ou fragilizada. Nunca amarrar cordões, fitas, laços ou pedaços soltos de pano. A criança pode estrangular-se. Utilizar este produto sempre sob vigilância de um adulto. Ja ocorreram acidentes quando os bebés foram deixados sem supervisão com um artigo para alimentação líquida devido a uma queda do bebé ou a uma desmontagem do artigo. A mamada continua e prolongada de líquidos pode levar ao surgimento de cáries dentárias. Estas podem, com efeito, aparecer se o bebé for autorizado a utilizar o biberão/a chávena por longos períodos de tempo durante o dia e o sobretudo durante a noite, quando o fluxo de saliva diminui ou se o biberão/a chávena for utilizada/o como chupeta. Tomar precauções especiais quando aquecer no microondas. Agitar sempre os alimentos depois de aquecidos, para garantir distribuição uniforme do calor. Verifique sempre a temperatura antes de servir.

DE **HINWEISE BITTE AUFBEWAHREN**
Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig und bewahren Sie sie für spätere Nachschlagewerk.

Gebrauchshinweise
Trinkhalme sind für Kinder unter 6 Monaten nicht geeignet. Achten Sie darauf, den Verschlussring der Flaschenöffnung festzuschrauben, um ein mögliches Auslaufen des Inhalts zu vermeiden. Achten Sie darauf, die Schiebeöffnung am Deckel nach jeder Benutzung gut zu verschließen, um jede Gefahr eines Auslaufens während des Transports der Tasse zu vermeiden und auch um zu gewährleisten, dass der Trinkhalm sauber bleibt.

Reinigung und pflege
Vor dem ersten Gebrauch Babyflaschen, Sauger und Zubehör 5 Minuten im Wasserbad abkochen, abtrocknen und vor Verwendung abkühlen lassen. Reinigen Sie die Flasche und ihre Bestandteile vor jedem Gebrauch. Nach jedem Gebrauch Babyflasche vollständig auseinanderschrauben und deren Bestandteile (Deckel, Verschlussring Trinkhalm usw.) separat mit Seifenwasser sorgfältig reinigen. Achten Sie bei der Reinigung darauf, den Trinkhalm zu entfernen und sorgfältig zu reinigen. Zum Entfernen schrauben Sie den Deckel der Tasse ab und ziehen den Trinkhalm heraus, indem Sie die Klappe aufschieben. Entfernen Sie nun den Silikondeckel unter dem Verschluss (Abbildung 1) und ziehen Sie den Trinkhalm nach unten heraus, indem Sie ihn oben festhalten (Abbildung 2). Nach der Reinigung setzen Sie den Trinkhalm wieder ein, indem Sie ihn unten durch die Öffnung im Deckel schieben. Nachdem Sie den Trinkhalm durch das Loch geschoben haben, ziehen Sie am oberen Teil des Halms, um ihn ausreichend durch den Deckel zu ziehen (Abbildung 3). Ziehen Sie, bis Sie ein Klicken hören, erst dann ist der Trinkhalm richtig eingesetzt. Achten Sie darauf, dass der Silikonverschluss richtig eingesetzt ist (Abbildung 4), um ein Auslaufen zu vermeiden. Verwenden Sie keine grober Schwerrmittel oder aggressiven Reinigungsprodukte wie Waschmittel. Babyflasche gründlich mit Wasser abspülen und sie sowie ihre Bestandteile sorgfältig abtrocknen. Von einer Reinigung der Geräte in der Spülmaschine ist abzuraten, da es sich um eine aggressivere Art der Reinigung handelt. Die Oberfläche kann mit der Zeit matt werden und die Dekorationen können sich abnutzen. Wenn Sie das Produkt nicht benutzen, bewahren Sie es an einem sauberen und trockenen Ort, geschützt vor direkter Sonneneinstrahlung und Wärmequellen aufbewahren.

Zur Sicherheit und Gesundheit Ihres Kindes - ACHTUNG!
Andauerndes und längeres Trinken von Flüssigkeiten verursacht Karies. Immer die Temperatur des Nahrungsmittels vor dem Füttern überprüfen. Alle nicht verwendeten Einzelteile müssen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden. Werfen Sie das Produkt bei ersten Anzeichen von Beschädigungen oder Mängeln sofort weg. Bringen Sie niemals Schnüre, Bänder, Schnürsenkel oder Teile von Kleidungsstücken an das Produkt an. Strangulationsgefahr! Das Kind könnte sich strangulieren. Dieses Produkt darf nur unter Aufsicht von Erwachsenen verwendet werden. Es kam schon zu Unfällen, als Babys mit einem Artikel für Flüssignahrung unbeaufsichtigt waren, weil das Kind hingefallen ist oder der Artikel auftgemacht wurde. Bei Kleinkindern kann Zahnkaries auftreten, auch wenn sie nicht speziffte Flüssigkeiten trinken. Karies kann sich bilden, wenn man das Kind über längere Zeiträume tagsüber und vor allem nachts an der Flasche/der Tasse nuckeln lässt, wenn sich der Speichelfluss reduziert oder die Flaschefür Tasse anstatt eines Schnullers verwendet wird. Sind Sie bitte besonders vorsichtig beim Erhitzen im Mikrowellenherd. Rühren Sie erhitzte Nahrungsmittel immer um, um eine gleichmäßige Wärmeverteilung sicherzustellen. Kontrollieren Sie vor dem Füttern immer die Temperatur der Nahrungsmittel.

CZ **INFORMACE K UCHOVÁNÍ**
Přečtěte si pozorně pokyny k používání a uložte si je pro pozdější potřebu.

Pokyny pro používání.
Slámky nejsou vhodné pro děti do 6 měsíců. Dbejte na dobré přišroubování prstence k hrdlu trhrnečku, aby se zabránilo případnému vytékání tekutiny. Abyste zabránili jakémukoli riziku vytečení během přepravy hrnečku a také abyste zajistili čistotu slámky, dbejte na správné uzavření posuvného otvoru na víčku mezi dvěma použitími.

Cité i ni a ciéra:
Pred prvním použitím výrobek očistěte a následně z hygienických důvodů ponořte láhev nebo hrnek do vroucí vody po dobu 5 minut. Před jakýmkoli dalším použitím z hygienických důvodů pečlivě očistěte. Všechny části se skrytými plochami, které ale přišly do styku s potravinami, musí být pečlivě omyty mydlovou vodou a opláchnuty čistou vodou, aby se odstranily všechny zbytky jídla. Při čištění dbejte na to, abyste vyčistili slámky (a) a pečlivě ji umyli. Vytáhněte (i odpovídající víčko hrnku (b) a jejím uvolněním (b) otevřením posuvného lemu (c). Není vnějšek vnitřek. Odstranění Který ve nachází pod víčkem a, poté táhněte slámky směrem dolů a přitom ho dobře držte v horní části. Když slámku umyjete, vraťte ji na místo tak, že ji zastrčíte do otvoru přes spodek víčka. Poté, co je slámka zastrčena do otvoru, vytáhněte horní část slámky tak, aby dostatečně přesahovala víčko. Táhněte, dokud neuslyšíte klapnutí, v tomo případě je slámka správně umístěna. Dbejte na to, abyste po vyčištění slámky na místo silikonový klobouček, a tím zabránili jakémukoli úniku tekutiny. Dbejte na správné zaštroubování víčka, abyste zabránili jakémukoli riziku vytečení; používejte rychy, abyste ověřili, zda je víčko skutečně hermeticky uzavřené. K mytí nepoužívejte abrazivní nebo agresivní prostředky, jako jsou čisticí prostředky. Vydatně opláchněte vodou a pečlivě usušte hrnček i příslušenství. Nedoporučuje se umývat výrobky v myčce nádobí, protože tento způsob je agresivnější než klasické mytí. Výrobek by se mohl časem stát neprůhledným a mít se poškodit dekor. Když výrobky nejsou používány, uklidte je na čisté a suché místo mimo dosah slunečních paprsků a zdrojů tepla.

Pro bezpečnost a zdraví Vašeho dítě - !!! UPOZORNĚNÍ !!! Nikdy nenechejte sání tekutin může způsobit vznik zubních kazů. Dříve než dítě dítěti napíjí, vždy zkontrolujte teplotu potraviny. Vyhoďte při prvních známkách poškození nebo nepovolení. Všechny nepoužívané části uložte mimo dosah dětí. Nepřipojovat na uvolněné šňůrky, pásky, tkaničky nebo soukloší odévu. Vaše dítě by se mohlo udušit. Tento výrobek se smí používat pouze pod dohledem dospělé osoby. Jsou známy případy poranění, když dítě bylo ponecháno bez dozoru s výrobkem pro tekuté krmení, a to kvůli pádu dítěte nebo kvůli tomu, že výrobek rozebrali; u malých dětí se mohou vyvinout zubní kazy, i když konzumují nesladené tekutiny. Mohou se vyvinout, pokud dítě používá kojenecku láhev nebo hrnek po delší dobu přes den a

الحلوى. يجد إعاق الطبطب أنه أثناء الحلق في موقعه من خلال فرية مر الفتحة للموجودة في أعلى الغطاء. بعد فرير أنوب الغلق من الفتحة. بسبب الحرم الخلوي الأنوب الغلق. بعد ذلك، اسحب الغطاء. لسحب أنوب الغلق (ج) اسمح بالطبطب وبعدي الغلق أنوب الغلق مركب أنه يعني بسبب إعادة السادة الصادة المصنوع بالسيليكون في موقعها يقع في أسرب. يجب ذلك الغطاء. عبرا الغلق في أسرب. مع استخدام الفوارات تفكك في الغطاء. مغلق ولا يجوز لا تستخدم مواد كاشطة أو قوية للتفعيل مثل المنظفات. الغطاء للتنظيم بالماء وحقيقي الوقود والأمراء الطاهية بحالة. ترمي وتنظيف المنتجات في حالة الصحيح أن الأمر في من التنظيف بعضها في فترة إعادة مقارنة بالتنظيف التقليدي. في يصبح المنتج ثلاثة مع مرور الوقت. كما يمكن أن تتغير. حالة الزخارف و في حالة عدم استعمال المنتج يجب تخزينه في مكان نظيف وجاف، بعيدا عن أشعة الشمس المباشرة وبعيدا عن مصادر الحرارة.

الصحة والسلامة لطفلك - تحذير!
تناول السوائل على فترات طويلة يؤدي إلى تسوس الأسنان. تأكد دائما من درجة حرارة الطعام قبل تقديم الرضاعة للطفل. تخلص من المنتج بمجرد ظهور أي علامة تدهور أو هشاشة عليه. استخدامه يجمع الأجزاء في المتناسقة بعيدا عن متناول الطفل. لا تربط المنتج أبدا بأشرطة أو خرائط أو أربطة حذاء أو قطع قماش مندلية. قد يختنق طفلك بسبب ذلك. يجب استخدام هذا المنتج دائما تحت مراقبة شخص راشد. لقد حدث بالفعل حوادث بعد ترك الطفل بمفرده مع المنتج لتناول الطعام السائل أو بعد فقدان الطفل أو بسبب تفكيك المنتج. تتطور تسوس الأسنان حتى في حالي الطفل الرضاعة المنتج. في بعض الحالات، يمكن أن تستمر تسوس الأسنان إذا استخدم الطفل الرضاعة الأكثر

AR **معلومات من الضروري الاحتفاظ بها**
يرجى قراءة إرشادات الاستخدام بعناية والاحتفاظ بهذه المعلومات لمراجعتها لاحقا.

إرشادات الاستخدام: مقاصات غير مناسبة للأطفال الذين تقل أعمارهم عن 6 أشهر. يجب ضبط الطوق حول فتح على الكوب للتفادي التسريات. لضمان أي تسريب عند نقل الكوب، ولضمان نظافة الرضاعة، يجب غلق الغطاء المنزلق للضغط الرضاعة حول على الغطاء بعد كل استعمال.

شديدة باستخدام تنظيف وتعقيم الرضاعة بعناية. يرجى تنظيف الرضاعة. الكوب المنظوف، يجب نزع أنبوب الغلق (ط) وفتحه بعناية. لنزع الرضاعة، اتبع الخطوات التالية: (أ) نزع الغطاء المنزلق (ب) نزع الغطاء المنزلق (ج) نزع أنبوب الغلق (د) نزع الغطاء المنزلق (ه) نزع الحلمة المساندة. ثم اسحب أنبوب الغلق نحو الأسفل بعد أسفله حتى يخرج الحلمة. بعد تنظيف الأجزاء، يجب إعادة تجميع الأجزاء في المتناسقة بعيدا عن متناول الطفل. لا تربط المنتج أبدا بأشرطة أو خرائط أو أربطة حذاء أو قطع قماش مندلية. قد يختنق طفلك بسبب ذلك. يجب استخدام هذا المنتج دائما تحت مراقبة شخص راشد. لقد حدث بالفعل حوادث بعد ترك الطفل بمفرده مع المنتج لتناول الطعام السائل أو بعد فقدان الطفل أو بسبب تفكيك المنتج. تتطور تسوس الأسنان حتى في كلي الطفل الرضاعة المنتج. في بعض الحالات، يمكن أن تستمر تسوس الأسنان إذا استخدم الطفل الرضاعة الأكثر

Ref. B005007

Les paillettes ne sont pas adaptées aux enfants de moins de 6 mois. Couler de retroceder perfectamente el anillo en el cuello del biberón a fin de evitar las eventuales fugas. Para evitar cualquier riesgo de fuga durante el transporte de la taza y para garantizar la limpieza de la paja, cierre cuidadosamente la abertura deslizante en la taza después de cada utilización.

Limpieza y mantenimiento
Antes de la primera utilización, mantener la tetina sumergida en agua hirviendo durante 5 minutos por cuestiones de higiene. Limpiar el artículo antes de cada utilización. Inmediatamente después de cada utilización desmontar completamente el biberón para limpiar por separado todos los accesorios (tapa, anillo, paja etc.)minuciosamente con agua jabonosa. Para la limpieza retire la paja y lávela cuidadosamente. Para retirarla, desenrosque la tapa de la taza (a) y a continuación saque la paja (a) abriendo la solapa corrediza (c). Luego retire el tapón de silicona (d) que se encuentra bajo la tapa y después tire de la paja hacia abajo sujetándola con firmeza en la parte superior. Una vez lavada, para volver a ponerla en su sitio, inserte la paja en el orificio por la parte superior de la tapa. Una vez insertada la paja en el orificio, tire de la parte superior de la paja, para que sobrepase la tapa. Tire hasta oír un ruido seco, entonces la paja está correctamente colocada. Ponga a colocar cuidadosamente el tapón de silicona (d) para evitar las fugas. No utilizar productos abrasivos o agresivos, tales como detergentes. Enjuague abundantemente con agua y secar cuidadosamente el biberón y sus accesorios. No sercomienda lavar los artículos en el lavavajillas, ya que esto es más agresivo que el lavado clásico. Con el tiempo, el biberón podría volverse opaco y sus decoraciones podrían degradarse. Si no se utilizan, guardarlos en un lugar limpio y seco, protegido de los rayos directos del sol y de las fuentes de calor.

Para la seguridad de su bebé - ADVERTENCIA!
La succión continua y prolongada de líquidos puede causar caries. Comprobar siempre la temperatura de la comida antes de dar el alimento. Mantener fuera del alcance de los niños todos los componentes que no estén en uso. Desechar en los primeros signos de daño o rotura. Nunca unirlo a cordones, cintas, lazos o partes sueltas de la ropa. Su niño podría estrangularse. Usar siempre este producto bajo la supervisión de un adulto. Se han producido accidentes cuando se han dejado a bebés sin vigilancia con un artículo para la alimentación líquida debido a la caída del

FR Notice d'utilisation
NL Gebruiksaanwijzing
GB Instruction manual
ES Libretto di istruzione
PT Instruções de uso
DK Instruções utilisation
DE Anleitungen zur benutzung
AR دليل المستخدم